

La Madre, immobile, in silenzio, volta le spalle alla platea, come nel primo quadro. Voci vengono dal fondo. Donne attraversano la scena, con passi ritmati, e si uniscono al coro.

**LE
DONNE**

*Ohi ohi, Antonica Zara!
Ohi, la malasorte!*

Destino cattivo!

La malasorte su questa casa!

Maledette le tue viscere!

Cos'hai fatto? Cos'hai fatto?

Quale figlio hai partorito!

Fuoco! Fuoco!

Fuoco e grandine sulle nostre case.

Come un diavolo uscito dall'inferno...

Corre per i campi...

Attizzando il fuoco!

Tuo figlio brucia!

Tuo figlio uccide!

Maledetto! Maledetto!

Ha incendiato la caserma!

Fuoco! Fuoco!

Non è rimasta pietra su pietra.

E quel povero ragazzo...

Figlio mio adorato!

Che era di sentinella...

Bello come una palma!

Ucciso a colpi di pietra!

Le ragazze lo ammiravano!

Guance di latte e di giglio!

Figlio mio! Figlio mio!

Sa mama, frimma, comente in su primu quadru. Sas boghes benin dae fundu, o dae sas feminas chi passan in presse in su palcu, cun movimientos lezeros e ritmicos, e poi si ponen a fagher s'attitu.

**SAS
FEMINAS**

Ohi ohi, Antonica Zara!

Malassortada!

Ite destinu malu!

Domo tua arruinada!

Ite as fattu? Ite as fattu?

Su fizu chi as ninnadu!

Fogu! Fogu!

Ite randine mala!

Dimoniù 'essidu dae s'inferru...

Currende peri sas tancas...

Acchicchende su fogu!

Fizu tou brujat!

Fizu tou 'occhit!

Malaittu! Malaittu!

At postu fogu a sa caserma!

Fogu! Fogu!

Unu muntone 'e pedra!

E cuddu bellu zovanu...

Fizu meu istimadu!...

L'aian postu 'e sintinella...

Bellu comente una palma!

Mortu a colpos de pedra!

Dae totu istimadu!

Cara de latte e de lizu!

Fizu meu! Fizu meu!

*E la tanca del sindaco...
La stalla, le vigne...
Tutto un mucchio di cenere!
Ohi ohi ohi!
Il Comune in fiamme!
Le carte tutte bruciate!
Come la peste è venuto!*

*Corre sulle nostre case...
Come un vento di tempesta...
Gridando: giustizia! giustizia!
Ma questa non è giustizia!
Ha messo in subbuglio il paese.
Poveri i nostri figli!
Gli corrono dietro!
Stregati! stregati!
Casa mia rovinata!
Dice di bruciare le fabbriche...
Impiccare i padroni!
Ohi ohi, l'anticristo!
E' pazzo! pazzo!
Un indemoniato!
Gettategli l'acqua santa!*

*Incendio e brucia!
In fiamme la proprietà di don Antonio!
Un uomo mite...
Ogni domenica in chiesa...
Per tutti una parola buona.
Generoso coi poveri.
Dice che è un ladro!
Un ladro don Antonio?
Un santo! un santo!
Brucia! Brucia!
Tutta roba rubata!
Cuore di fiamma!*

*E sa tanca 'e su sindigu...
S'istalla, sas binzas...
Totu unu muntone 'e chijina!
Ohi ohi ohi!
Su municipiu brujende!
Pabilos e liberos brujados!
Est torrada sa peste!*

*Curret subra sas domos...
Che bentu tempestosu...
Iscremente giustissia!
Ma custa no est giustissia!
At postu in abbolottu sa 'idda!
Poveros fizos nostros...
Chi li ponen fattu!
L'at fattu sas majias!
Domo mia arruinada!
Cheret a brujare sas frabras!
Impiccare sos padronos!
Ohi ohi s'anticristu!
Est maccu! maccu!
Lu giughen sos dimonios!
Bettadeli s'abba santa!*

*Affoghizende alluttende at postu fogu...
Fogu! Fogu!
A sa roba 'e don Antoni...
Omine 'onu babbu 'onu...
Ogni duminiga a missa...
Cun totu una paraula 'ona!
Generosu cun sos poverittos!
Narat chi est unu ladru!
Unu ladru don Antoni?
Unu santu! Unu santu!
Brujat! Brujat!
Tota roba furada...
Coro meu alluttu!*